

## **SOMMAIRE GENERAL**

### **Arts de dire et formes de contrôle en situations de plurilinguisme**

Sabine Ehrhart, Claudia Polzin-Haumann, Christina Reissner

Jean-Yves Trépos, Elisabeth Venohr

avec la collaboration de Sarah Vasco Correia

#### **PARTIE 1/3**

##### **Passages de langues et légitimités linguistiques**

###### **- I - Autour des notions élémentaires**

Outils de réflexion sur des langues en contact : bilinguisme et diglossie

Rapport de langue et rapport social

Conscience linguistique et réflexivité

Aspects de l'alternance codique

Équipement incorporé et équipement objectif

Légitimité et normes

La langue et la fabrication de l'Etat moderne

###### **- II - Autour des modèles socio-anthropologiques**

Un modèle praxéologique : la praxéologie, entre structuralisme et phénoménologie

Un modèle praxéologique : marché et capital (de l'économie à la sociologie du langage)

Un modèle praxéologique : intériorisation et aisance

Les trois dimensions de l'ajustement diglossique : les caractéristiques sociales des personnes

L'équipement politique et social des langues en contact

Les trois dimensions de l'ajustement diglossique : les caractéristiques de la situation

Modélisations complémentaires : éléments de cadre-analyse

Modélisations complémentaires : stratégies et tactiques

Modèles et méta-modèles

Régimes d'action

###### **-III- Autour de la patrimonialisation des langues**

Note sur la langue des signes

La patrimonialisation : politisation et cristallisation

**Conférence : "L'attachement aux langues. Perspectives sociologiques sur les diglossies"**

## **PARTIE 2/3**

### **L'écologie linguistique en milieu éducatif : l'exemple luxembourgeois**

#### **Introduction**

##### **- I - Cadre**

##### **- II - La gestion du savoir en milieu plurilingue**

Le Code-switching  
Démarche de Recherche-Action sur le terrain de l'école  
La transmission intergénérationnelle  
Rôle de l'école dans le maintien des langues d'origine  
La politique linguistique explicite et implicite

## **PARTIE 3/3**

### **Pratiques multilingues à l'université : une approche contrastive**

#### **Introduction**

##### **- I - Politiques linguistiques**

Introduction  
Eléments, facteurs, acteurs  
La Sarre, dimension nationale et régionale  
Dimension européenne

##### **- II - Notions de linguistique contrastive**

Systèmes, usages. Comprendre, traduire  
Politique européenne pour le plurilinguisme  
Intercompréhension

##### **- III - Pragmatique et linguistique variationnelle**

Introduction  
Analyse du discours  
Questions interculturelles, les langues des migrants  
Traditions universitaires / styles d'enseignement / écrire dans une langue étrangère